

Insurance - Medical - Coverage Question - Vietnamese

INT: [Pre-Session].

CLIENT: Hi interpreter, I'd like to know if she can verify her name first.

INT: Hello, may I also introduce myself to the other party?

CLIENT: Go ahead.

INT: Thank you. [Pre-Session to LEPP]. Tôi muốn biết nếu bạn có thể xác nhận tên của bạn trước tiên được không?

LEPP: Tên tôi là Trang.

INT: My name is Trang.

CLIENT: Are you calling in regard to yourself today?

INT: Ngày hôm nay bạn gọi đến cho bản thân phải không?

LEPP: Cho chồng tôi.

INT: For my husband.

CLIENT: What is your husband's name? And please verify his date of birth.

INT: Tên của chồng bạn là gì và xin vui lòng xác minh ngày sinh của ông.

LEPP: Chồng tôi Tên là Hùng. Sinh ngày 20 tháng 9 năm 1967.

INT: My husband's name is Hung. His birthday is September, 20th, 1967.

CLIENT: Can you please verify your zip code?

INT: Bạn có thể xin xác minh mã bưu điện của bạn?

LEPP: 45710.

INT: 45710.

CLIENT: Okay, I see that you have authorization to speak on his behalf. How may I assist you today?

INT: Vâng, tôi thấy rằng bạn có quyền nói thay mặt cho chồng mình. Tôi có thể giúp gì cho bạn hôm nay?

LEPP: Tôi muốn biết nếu chồng tôi có đủ điều kiện được bảo hiểm chi trả 100% cho việc khám sức khoẻ năm nay.

INT: I wanted to know if my husband is entitled to a physical this year covered 100% by the insurance.

CLIENT: Let me see that for you, one moment.

INT: Để tôi xem lại, xin chờ một chút.

LEPP: Cảm ơn nhiều.

INT: Thank you very much.

CLIENT: Mm-hmm, no problem. Looks like he has a routine exam available every year, available annually.

INT: Mm -hmm, không có vấn đề. Có vẻ là anh ta có một cuộc kiểm tra sức khỏe mỗi năm , kiểm tra định kỳ hàng năm.

LEPP: Ồ không sao, và bảo hiểm sẽ chi trả?
INT: Oh okay, and will the insurance cover it?

CLIENT: That's right. He doesn't have to pay anything for that.
INT: Đúng rồi. Anh ta không phải trả bất cứ điều gì cho cuộc kiểm tra sức khỏe đó.

LEPP: Được rồi, cảm ơn bạn, đó là câu hỏi của tôi.
INT: Okay, thank you. That was my question.

CLIENT: Did I answer all of your questions today?
INT: Tôi đã trả lời tất cả các câu hỏi của bạn hôm nay chưa?

LEPP: Vâng, cảm ơn.
INT: Yes, thank you.

CLIENT: You're welcome, and thanks, interpreter. That would be all for now.
INT: Không có gì. You're welcome ma'am. [Post-Session].

- End -